



FIESTAS EN HONOR A

SANTA BÁRBARA

MONÓVAR, AGOSTO 1993

SALUDA

COMO cada año al acercarnos a las fiestas en honor a Santa Bárbara, parece que sentimos una nueva ilusión: la de comunicarnos con nuestros paisanos para afrecerles la programación, que, como es natural, no diferirá mucho de las ediciones anteriores. Quizá no deba importarnos demasiado esta cuestión, de que los cohetes sean parecidos, la procesión, la música, los juegos infantiles, etc...

Lo verdaderamente importante, creemos, es que nuestros paisanos y visitantes pasen unos ratos felices. Si lo logramos será una satisfacción para nosotros.

A todos en general, colaboradores, vecinos y visitantes nuestro sincero reconocimiento, por su valiosa aportación para mayor esplendor de los festejos.



AMIGOS EN EL RECUERDO

EN apenas los tres meses transcurridos entre Marzo y Junio del presente año, se fueron para siempre cuatro ejemplares compañeros.

Luis Caballero Samper era presidente cuando se comenzó a organizar los festejos; Gaspar Belot y Tomás Sanchiz Alberti fueron vocales, y Benito Mallebrera, tesorero.

Desde aquí queremos testimoniar a sus familiares nuestra sincera condolencia y sentido recuerdo.

LA COMISIÓN

SANTA BÁRBARA, MARTIR

Construir la vida sobre alguien, es apoyarse en él, como sobre una roca para ser más fuerte y estar más alto. Si ese alguien tiene solidez, todo resulta posible, hasta el martirio, como ocurrió en el caso de Santa Bárbara. Pero ¿Cómo saber que ese alguien...? Primero es preciso escucharle, entrar en el secreto de sus palabras, verificar sus proyectos, mirar sus actos y dejarse seducir por la fuerza de su amor.

"Me sedujiste, Señor, y me dejé seducir". Es la frase con la que podríamos resumir en profundidad la vida de Santa Bárbara y la razón última de su opción radical por la fe en Jesús de Nazaret.

Con la brevedad de esta reflexión felicito a todos las tradicionales y entrañables fiestas en honor a nuestra Santa de la Ermita.

José Navarro Navarro
Párroco



ELS MISSALS DE SANTA BÀRBARA

RAFAEL POVEDA

De l'escàs patrimoni que té l'ermita de Santa Bàrbara destacaria, per la seua antiguitat dos missals que estan custodiats en la minúscula sagristia que es troba en les espatlles de l'altar i que es comparteix amb la vivenda de l'ermità. Aquests dos llibres, que per ser anteriors a 1800 es consideren llibres antics, tenen un interès considerable per ser dels pocs elements que han sobreviscut a la barbàrie i l'espoliació que en general han patit els monuments religiosos.

Cap del dos llibres té marques o senyals que indiquen que pertanyien a Santa Bàrbara o que foren comprats per al culte de l'ermita, bé al contrari en un d'ells hi ha una anotació manuscrita que pot indicar que aquests llibres eren d'altre lloc i que en algun moment els van traslladar i els van deixar definitivament en Santa Bàrbara.

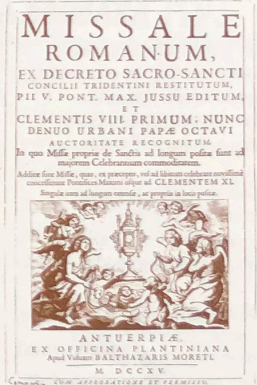
El primer volum és un "missal romà" en llatí dels típics utilitzats pels franciscans. De format foli major relligat en pell en prou bon estat de conservació. Presenta un gravat de Sant Francesc i va ésser editat en Venècia (Itàlia) en 1768 per Nicolau Pezzana, el qual va utilitzar el tipus Garamond



Missal Roma, Venècia (Itàlia) 1768. Nicolau Pezzana.

en aquesta edició. Pezzana i més tard el seu fill Francesco van ser membres d'una de les més importants famílies d'impressors venecians i va imprimir també la *Biblia Sacra Vulgatae* en 1742.

Manuscrit en la guarda apareix el següent text. "Día 24 de Diciembre del año 1817 bendijo esta ermita del collado el licenciado Don Antonio Verdú, el señor Don Vicente Rodriguez cura de la parroquia del lugar de Salinas; y el día 25, día de la natividad de nuestro señor Jesucristo dijo la primera misa el padre franciscano Francisco Verdú predicador apostolico y morador en el real colegio de misioneros del Santo Espiritu de la regular observancia de San Francisco"



Missal Roma, Anvers (Bèlgica) 1715. Baltasar Moreto.

El segon volum és un "missal romà" oficialista en llatí. De format foli major relligat en pell en prou bon estat de conservació. Presenta un gravat al·legòric a la santa forma amb una custòdia voltada d'àngels encensaris i una calze. Va ser imprès en Anvers (Bèlgica) en 1725 per la vídua de Baltasar Moreto. Els Moreto Baltasar, Bertomeu i Joan, van ser els hereus i successors de Cristòfol Plantino, el més important impressor que els Països Baixos van donar en el segle XVI. Íntimament lligat a Felip II, va editar la famosa Bíblia Poliglota d'Anvers.

Manuscrit al final de la portada posa "Compañia" el que podria significar que també pertanyia als franciscans.

A SANTA BÁRBARA Y SUS PALOMISTAS

En lo más alto del pueblo
cerca del Cielo se encuentra
en su Ermita pequeñita,
una Virgen Santa y bella
con su mirada infinita.

Quien su mirada divina
a todos nos guiara,
y de miserias y rayos
a todos nos librara.

Monoveros ayudar
a esos palomistas
de nuestra bella ciudad,
que no quieren que esta fiesta
se nos pueda terminar.

Ellos y nosotros juntos
podremos tal vez lograr,
que se hable de nuestra fiesta
fuera de nuestra ciudad.

Y que vengan forasteros
y alaben con devoción,
a esta Santa que llevamos
todos en el corazón.

Me orgullece esta fiesta
aunque en ella algo falta,
las arañas y banderas,
los pañuelos y cubiertas
colgando de las ventanas.

El desafío de cohetes
saliendo de cada esquina,
y las voces de ¡no té sebo!
aunque las diga un gallina.

Las riñas de las vecinas
por no querer adornar,
o gastarse las pesetas
que les cuestan de ganar.

Pero es muy típico señores
cuando la fiesta va empezar,
todos ponen en sus puertas
aunque sea un delantal...

Y cuando llega la hora
de la alborada a empezar,
hay que ver como la calle
está toda iluminada.

Monoveros lo repito
ayudar con devoción,
para que nuestra Santa Bárbara
nos mande su bendición.

POR UN PALOMISTA

FIESTAS DE SANTA BÁRBARA 1993

A las reinas de las fiestas
y a sus damas de honor
les dedico este poema
con cariño y con amor.

Verlas pasar queremos
para poder piropearlas
y decirles con dos palabras
que todas son muy guapas.

Monóvar es un pueblo
en donde no hay mujeres feas
las hay castañas, rubias y morenas
brillantes como las estrellas.

En otoño en invierno
en verano y primavera
Santa Bárbara se rodea
de mujeres con solera.

Caluroso mes de Agosto
tu que anuncias estas fiestas
dale un beso de nuestra parte
a las damas y a las Reinas.

Al presidente y comisión
y a todo el barrio entero
les damos desde aquí las gracias
con un abrazo muy sincero.
por vuestra labor realizada
como buenos monoveros.

Dos fiestas hay en Monóvar,
fiestas inigualables,
las de Santa Bárbara bendita
y las fiestas Patronales.

JOSÉ VICENT
"Rancales"
Agosto 1993



Mayte
Oncina
Giménez
Reina

*Corte Mayor de
Fiestas 1993*

*

*Reina
y
Damas de Honor*



Lourdes
Agullo
Albert
Reina

*Corte Infantil de
Fiestas 1993*

*

*Reina
y
Damas de Honor*



Emilia
Martínez
Alfonso



Susi
Sanchiz
Bella



Belén
Díaz
Martín



Vanesa
Amo
Martínez



Celina
García
Castello



Verónica
Sanz
Sellés



Bárbara
Deltell
Esteve



Pamela
Deltell
Martínez

GUIÓN DE ACTOS

JUEVES 26

A las 11 de la noche: GRAN ILUMINACIÓN de la Ermita y sus alrededores.

A continuación: Tradicional ALBORADA y acto seguido habrá pasacalles a cargo de los dulzaineros.

VIERNES 27

A las 7 de la tarde: Comenzarán las pruebas de FOOTING por los alrededores del matadero.

A las 11 de noche: Gran Verbena que será amenizada por la extraordinaria Orquesta REVIVAL. Durante el transcurso de esta verbena se impondrán las bandas a las Reinas y Damas de Honor.

SÁBADO 28

A las 8 de la mañana: PASACALLES con la dulzaina y el tamboril.

A las 10 de la mañana: Solemne Misa en la Ermita de Santa Bárbara.

A las 11 de la mañana: FINAL DEL CONCURSO DE PETANCA, y al mismo tiempo habrá CUCAÑAS para los niños.

A las 11,30: Como ya es tradicional en estas fiestas, tendrá lugar en la cancha de juego instalada en el Bar "BONI", LA FINAL DEL CAMPEONATO DE SARANGOLLO.

A las 12,30 del mediodía: Comisión, Reinas y Damas de Honor, Banda de Tambores y Cornetas, visitarán la Residencia de Ancianos, a quienes se obsequiará con una comida especial.

A las 6 de la tarde: Mas pruebas de FOOTING por los alrededores del matadero.

A las 8 de la tarde: La Comisión de Fiestas, Reinas y Damas de Honor, acompañados por la Banda de Música "La Artística",

se dirigirán a la Iglesia para acompañar al clero hasta la Ermita.

Seguidamente: En Suntuosa Procesión, bajada a la Iglesia Arciprestal de la imagen de Santa Bárbara.

A las 12 de la noche: GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, obra de la **Pirotecnia Borreda**.

A continuación: GRAN VERBENA, amenizada por la extraordinaria ORQUESTA REVIVAL.

DOMINGO 29

A las 8 de la mañana: PASACALLES por la dulzaina y el tamboril.

A las 10,30 de la mañana: GRAN CARRERA CICLISTA, **XX Aniversario Trofeo Santa Bárbara**.

A las 6 de la tarde: Apoteósica despedida de los campeonatos de FOOTING en el matadero.

A las 7 de la tarde: Pasacalles, por la Comisión de Fiestas, Reinas y Damas de Honor, acompañados por la Banda de Música "La Artística".

A las 7,30 de la tarde: SOLEMNE MISA en la Iglesia Arciprestal, en honor a Santa Bárbara.

A continuación: Suntuosa PROCESIÓN de la imagen de Santa Bárbara, presidida por las Reinas y sus Cortes de Honor, Autoridades, Comisión de Fiestas y acompañada por la Banda de Música "La Artística".

A las 10,30 de la noche: GRAN VERBENA, amenizada por **SONIPROF STEREO** Sonido e Iluminación.

A la 1 de la madrugada: UNA POTENTE TRACA anunciará el final de las fiestas.

Monóvar, Agosto 1993
LA COMISIÓN DE FIESTAS

VIÑA VERMETA

1987



TINTO

MONASTRELL

ALICANTE

DENOMINACION DE ORIGEN



EMBOTELLADO POR

Salvador Torreda[®]

MONÓVAR-ALICANTE-PRODUCE OF SPAIN

REXP 57-764

75cl.e

RE 2755-A

13% Vol.

RS 30-281/A